

STR-DG820

Beknopte installatiegids

Snabbstartguide

Guida di impostazione rapida

Podręcznik szybkiej instalacji



3 2 8 9 4 5 2 2 1 (1)

Sony Corporation © 2008 Printed in Malaysia

1: De luidsprekers installeren/ 1: Placering av högtalarna/ 1: Installazione dei diffusori/ 1: Instalowanie głośników

Nederlands

Deze Beknopte installatiegids beschrijft, hoe u een DVD-speler, een satelliet tuner of een settopbox, een Blu-ray-discspeler, een televisie, luidsprekers en een subwoofer moet aansluiten, zodat u kunt genieten van multikanaals surround-geluid. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij de receiver voor meer informatie.

In de afbeeldingen van deze gids worden de luidsprekers aangegeven met **A** tot en met **H**.

- A** Voorluidspreker (links)
- B** Voorluidspreker (rechts)
- C** Middeluidspreker
- D** Surroundluidspreker (links)
- E** Surroundluidspreker (rechts)
- F** Surround-achterluidspreker (links)
- G** Surround-achterluidspreker (rechts)
- H** Subwoofer

3: Andere componenten aansluiten

Dit is een voorbeeld van hoe u deze receiver en de componenten kunt aansluiten. Raadpleeg stap 3 en 4 van "Aan de slag" van de gebruiksaanwijzing bij deze receiver voor meer informatie over andere aansluitingen en componenten.

1: De luidsprekers installeren

In de bovenstaande afbeeldingen wordt een voorbeeld weergegeven van de configuratie van een 7.1-kanaals luidsprekersysteem (zeven luidsprekers en één subwoofer). Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij de receiver voor meer informatie.

2: De luidsprekers aansluiten

Sluit de luidsprekers aan op basis van het aantal luidsprekers en het type luidsprekers.

Informatie over luidsprekerkabels

- Gebruik luidsprekerkabels die geschikt zijn voor de breedte van de kamer.
- Aan de hand van de kleur of het teken van de luidsprekerkabel bepaalt u welke kant op de plusaansluiting (+) of minaansluiting (-) moet worden aangesloten. Zo weet u zeker dat u de kabel op de juiste manier aansluit, zonder de plus- en minkant te verwisselen.

2: De luidsprekers aansluiten/2: Anslutning av högtalarna/ 2: Collegamento dei diffusori/2: Podłączanie głośników

A B

C

D E

F G

H

Kabels gebruikt voor de aansluiting (niet bijgeleverd)/ Anslutningskablur (medföljer ej)/ Cavi utilizzati per il collegamento (non in dotazione)/ Przewody użyte do połączenia (nie należą do wyposażenia)

- A** Luidsprekerkabels/Högtalarkablur/Cavo dei diffusori/ Przewody głośnikowe
- B** Mono-audiokabel/Enkanalig ljudkabel/ Cavo audio monofonico/Monofoniczny przewód audio

Svenska

Denna Snabbinställningsguide beskriver hur du ansluter en DVD-spelare, satellitmottagare eller digitalbox, Blu-ray-skivspelare, TV, högtalare, och en subwoofer så att du kan anväta multikanals surroundljud. Mer information finns i bruksanvisningen som medföljer mottagaren.

I illustrationerna i den här guiden har högtalarna fått beteckningar från **A** till **H**.

- A** Främre högtalare (vänster)
- B** Främre högtalare (höger)
- C** Mithögtalare
- D** Surroundhögtalare (vänster)
- E** Surroundhögtalare (höger)
- F** Bakre surroundhögtalare (vänster)
- G** Bakre surroundhögtalare (höger)
- H** Subwoofer

1: Placering av högtalarna

Ovanstående bild visar ett exempel på konfigurering av ett 7.1-kanaligt system (sju högtalare och en subwoofer). Mer information finns i bruksanvisningen som medföljer mottagaren.

2: Anslutning av högtalarna

Anslut högtalarna efter hur många högtalare du har och av vilken typ de är.

Om högtalarkablur

- Använd högtalarkablur som passar rummets storlek.
- Genom att bestämma vilken färg eller märkning på högtalarkablurarna som du använder för att ansluta kablar till pluspolerna (+) respektive minuspolerna (-) får du korrekt anslutning utan att du riskerar att blanda ihop plus och minus.

Om högtalarkontakter

- Anslut kontakten \oplus till kontakten \oplus på mottagaren och anslut kontakten \ominus till kontakten \ominus på mottagaren.
- Se ovanstående bild för mer information om hur du ansluter högtalarkablurarna.

Om knappen SPEAKERS (OFF/A/B)

Du kan välja högtalarsystem. Mer information finns under "7: Välj högtalarsystem" i bruksanvisningen som medföljer mottagaren.

3: Anslutning av andra komponenter

Det här är ett exempel på hur du ansluter den här mottagaren och andra komponenter. Se steg 3 och 4 i "Komma igång" i bruksanvisningen som medföljer den här mottagaren för mer information om andra anslutningar och andra komponenter.

4: Anslut alla nätkablar sist

Anslut nätkablur till ett vägguttag. Mer information finns under "Ansluta nätkablur" i bruksanvisningen som medföljer mottagaren.

Italiano

Questa Guida all'installazione rapida illustra come collegare un lettore DVD, un sintonizzatore satellitare, o decodificatore, un lettore Blu-ray Disc, la TV, i diffusori e un subwoofer, in modo da poter usufruire di un audio surround multicanale. Per ulteriori informazioni, consultare le Istruzioni per l'uso del ricevitore.

Nelle illustrazioni contenute in questa guida sono indicati i diffusori da **A** a **H**.

- A** Diffusore anteriore (sinistro)
- B** Diffusore anteriore (destra)
- C** Diffusore centrale
- D** Diffusore surround (sinistro)
- E** Diffusore surround (destra)
- F** Diffusore posteriore surround (sinistro)
- G** Diffusore posteriore surround (destra)
- H** Subwoofer

1: Installazione dei diffusori

Le illustrazioni riportate sopra mostrano l'esempio relativo alla configurazione di un sistema diffusori a 7.1 canali (sette diffusori e un subwoofer). Per ulteriori informazioni, consultare le Istruzioni per l'uso del ricevitore.

2: Collegamento dei diffusori

Collegare i diffusori in base al numero e al tipo.

Informazioni sui cavi dei diffusori

- Utilizzare cavi dei diffusori appropriati per la larghezza della stanza.
- Prestando attenzione al colore o al simbolo del cavo del diffusore da collegare al connettore di segno più (+) o di segno meno (-), è possibile collegare il cavo in modo corretto, senza invertire la polarità.

3: Andere componenten aansluiten/3: Anslutning av andra komponenter/3: Collegamento di altri componenti/ 3: Podłączanie innych urządzeń

Videocomponenten/ Videokomponenter/ Componenti video/ Urządzenia wideo

Kabels gebruikt voor de aansluiting (niet bijgeleverd)/ Anslutningskablur (medföljer ej)/ Cavi utilizzati per il collegamento (non in dotazione)/ Przewody użyte do połączenia (nie należą do wyposażenia)

- C** HDMI-kabel/HDMI-kabel/Cavo HDMI/Kabel HDMI
- D** Optisch digitale kabel/Optisch digitalkabel/Cavo digitale ottico/Cyfrowy przewód optyczny

Informazioni sulle prese

- Collegare la presa \oplus alla presa \oplus del ricevitore, quindi la presa \ominus alla presa \ominus sul ricevitore.
- Per ulteriori informazioni sul collegamento dei cavi dei diffusori, fare riferimento all'illustrazione riportata sopra.

Informazioni sul tasto SPEAKERS (OFF/A/B/A+B)

È possibile selezionare il sistema diffusori. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "7: Selezione del sistema diffusori" nelle Istruzioni per l'uso del ricevitore.

3: Collegamento di altri componenti

Questa sezione contiene l'esempio relativo al collegamento del presente ricevitore ad altri componenti. Per ulteriori informazioni su altri collegamenti e sugli altri componenti, consultare i punti 3 e 4 della sezione "Operazioni preliminari" delle Istruzioni per l'uso del ricevitore.

4: Collegamento finale di tutti i cavi di alimentazione

Collegare il cavo di alimentazione CA a una presa di rete. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Collegamento del cavo di alimentazione CA" delle Istruzioni per l'uso del ricevitore.

Polski

Niniejszy Podręcznik szybkiej instalacji opisuje sposób podłączenia odtwarzacza DVD, tunera satelitarnej lub przystawki telewizyjnej, odtwarzacza dysków Blu-ray, odbiornika telewizyjnego, głośników i subwoofera, aby można było korzystać z wielokanałowego dźwięku przestrzennego. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi dostarczonej z odbiornikiem.

Na ilustracjach w tym podręczniku głośniki oznaczono literami od **A** do **H**.

- A** Głośnik przedni (lewy)
- B** Głośnik przedni (prawy)
- C** Głośnik środkowy
- D** Głośnik dźwięku przestrzennego (lewy)
- E** Głośnik dźwięku przestrzennego (prawy)
- F** Tylny głośnik dźwięku przestrzennego (lewy)
- G** Tylny głośnik dźwięku przestrzennego (prawy)
- H** Subwoofer

1: Instalowanie głośników

Na powyższych ilustracjach przedstawiono przykładową konfigurację zestawu głośników 7.1-kanalowych (siedem głośników i jeden subwoofer). Zapoznaj się z instrukcją obsługi dołączonej do odbiornika.

2: Podłączanie głośników

Podłącz głośniki zgodnie z ich numerem i typem.

Informacje o przewodach głośnikowych

- Należy użyć przewodów głośnikowych odpowiadających szerokości pomieszczenia.
- Podłączając przewody głośnikowe określonego koloru lub o odpowiednim oznaczeniu do złącza plus (+) lub minus (-), można mieć pewność, że zostaną one podłączone prawidłowo, do właściwych złączy plus i minus.

Informacje o gniazdach głośników

- Podłącz gniazdo \oplus do gniazda \oplus , a gniazdo \ominus do gniazda \ominus w odbiorniku.
- Szczegółowe informacje o podłączaniu przewodów głośnikowych można znaleźć na powyższej ilustracji.

Informacje o przycisku SPEAKERS (OFF/A/B/A+B)

Istnieje możliwość wybrania zestawu głośnikowego. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale „7: Wybór zestawu głośnikowego” w instrukcji obsługi dostarczonej z odbiornikiem.

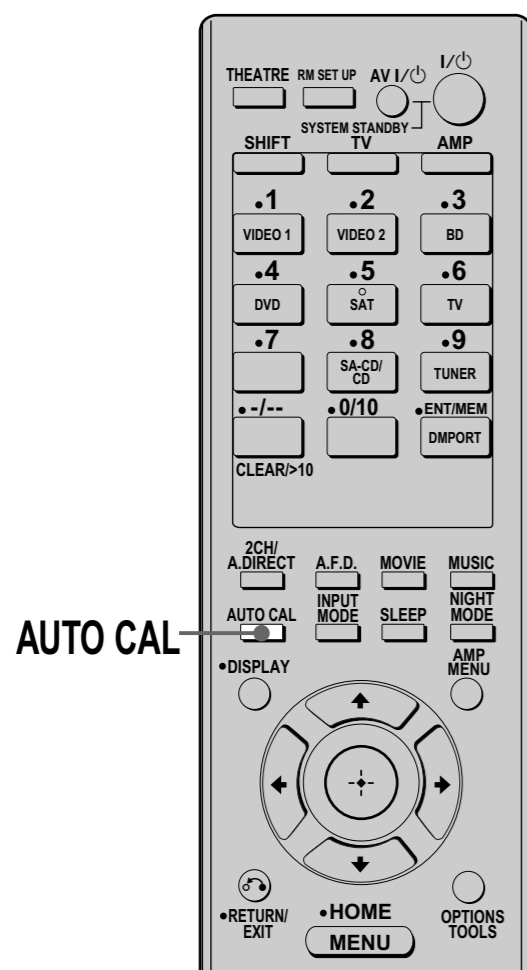
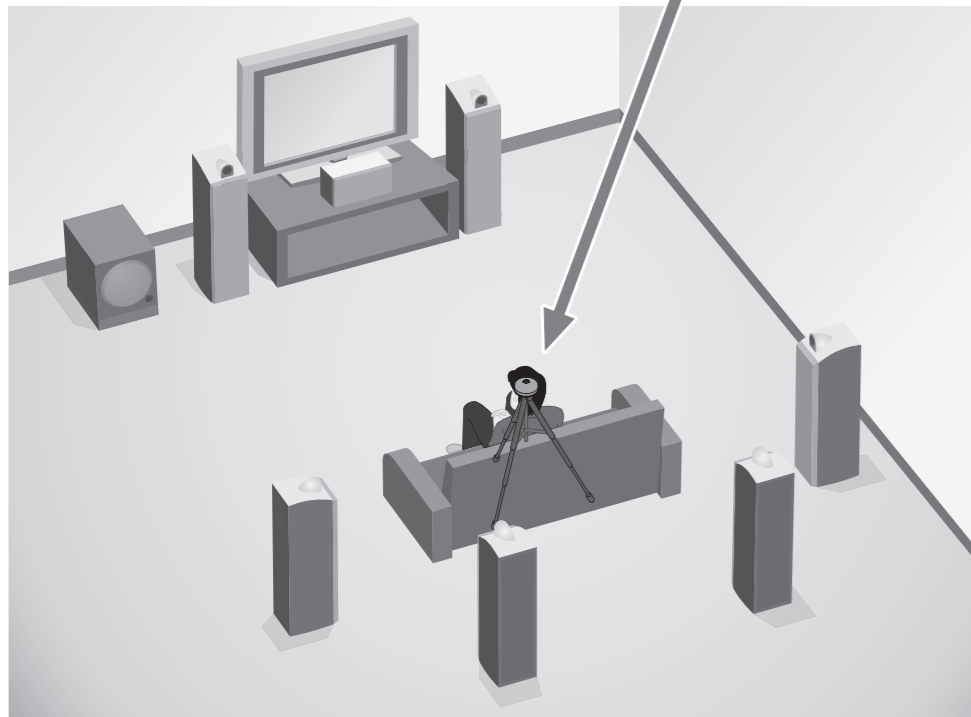
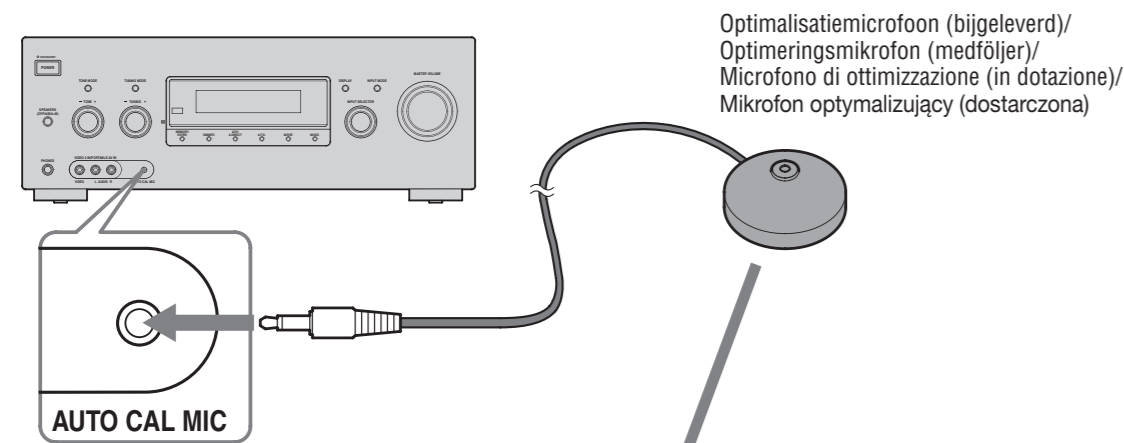
3: Podłączanie innych urządzeń

Jest to przykładowe połączenie odbiornika z innymi urządzeniami. Szczegółowe informacje o innych połączeniach i urządzeniach można znaleźć w punktach 3 i 4 rozdziału „Czynności wstępne” w instrukcji obsługi dostarczonej z odbiornikiem.

4: Wszystkie przewody zasilające należy podłączyć na końcu

Przewód zasilający należy podłączyć do gniazda ściennego. Zapoznaj się z rozdziałem „Podłączanie przewodu zasilającego” w instrukcji obsługi dostarczonej z odbiornikiem.

5: De luidsprekerinstellingen automatisch kalibreren/ 5: Automatisk kalibrering av högtalarinställningarna/ 5: Calibrazione automatica delle impostazioni dei diffusori/ 5: Automatyczne kalibrowanie ustawień głośników



Nederlands

5: De luidsprekerinstellingen automatisch kalibreren

Met de functie Automatische Kalibratie kunt u de luidsprekers zo instellen dat automatisch het gewenste geluid wordt verkregen van alle aangesloten luidsprekers. De functie Automatische Kalibratie werkt als volgt:

- Controleer de aansluiting tussen elke luidspreker en de receiver.
- Pas het luidsprekerniveau aan.
- Meet de afstand van elke luidspreker tot uw luisterpositie.
- Meet het luidsprekerformaat.
- Meet de luidsprekerpolariteit.
- Meet de frequentiekenmerken.

1 Sluit de bijgeleverde optimalisatiemicrofoon aan op de AUTO CAL MIC-aansluiting van de receiver.

2 Stel de optimalisatiemicrofoon op.

Plaats de optimalisatiemicrofoon bij de luisterpositie. U kunt ook een krukje of statief gebruiken zodat de optimalisatiemicrofoon zich op dezelfde hoogte als uw oren bevindt.

3 Druk op AUTO CAL.

De functie voor automatische kalibratie wordt gestart.

Raadpleeg stap 8 van “Aan de slag” van de gebruiksaanwijzing bij deze receiver voor meer informatie over de functie voor automatische kalibratie.

Opmerkingen

- Als er zich obstakels tussen de optimalisatiemicrofoon en de luidsprekers bevinden, kan de kalibratie niet correct worden uitgevoerd. Verwijder eventuele obstakels uit het metingsgebied om metingsfouten te voorkomen.
- Als de frequentie voor lage tonen lager is dan gewenst, stelt u het formaat van de luidsprekers in met het menu SPEAKER. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij deze receiver voor meer informatie.

6: Andere componenten instellen

U moet elke component instellen zodat het geluid goed wordt uitgevoerd via de luidsprekers als u afspeelt op een aangesloten component. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij elke component voor meer informatie.

Na de instelling

De receiver is gereed voor gebruik. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij de receiver voor meer informatie.

Svenska

5: Automatisk kalibrering av högtalarinställningarna

Du kan få alla anslutna högtalare automatiskt inställda som du vill ha dem med hjälp av den automatiska kalibreringen (Auto Calibration). Den automatiska kalibreringen utför följande:

- Kontrollerar anslutningen mellan de olika högtalarna och mottagaren.
- Ställer in högtalarvolymen.
- Mäter upp avståndet från de olika högtalarna till din lyssningsposition.
- Mäter högtalarstorleken.
- Mäter högtalarpolariteten.
- Mäter frekvenskurvan.

1 Anslut den medföljande optimeringsmikrofonen till AUTO CAL MIC kontakten på mottagaren.

2 Ställa upp optimeringsmikrofonen.

Placera optimeringsmikrofonen vid din lyssningsposition. Du kan också använda en pall eller ett stativ så att optimeringsmikrofonen hamnar på samma höjd som dina öron.

3 Tryck på AUTO CAL.

Den automatiska kalibreringen startar.

Mer information om den automatiska kalibreringen finns under steg 8 i ”Komma igång” i bruksanvisningen som medföljer mottagaren.

Obs!

- Om det finns några hinder mellan optimeringsmikrofonen och högtalarna kan inte kalibreringen utföras på korrekt sätt. Ta bort eventuella hinder från mätområdet för att undvika fel i mätningen.
- Om basfrekvensen är lägre än önskat kan du använda menyn SPEAKER för att ställa in högtalarstorleken. Mer information finns i bruksanvisningen som medföljer mottagaren.

6: Ställa in andra komponenter

Du bör ställa in varje komponent så att ljudet sänds ut från högtalarna korrekt när du spelar upp en ansluten komponent. Mer information finns i bruksanvisningen som medföljer respektive komponent.

Efter inställningen

Mottagaren är nu färdig att användas. Mer information finns i bruksanvisningen som medföljer mottagaren.

Italiano

5: Calibrazione automatica delle impostazioni dei diffusori

È possibile impostare i diffusori in modo da ottenere automaticamente l'audio desiderato da tutti i diffusori collegati utilizzando la funzione di calibrazione automatica. La funzione di calibrazione automatica consente di eseguire le seguenti operazioni:

- Controllare il collegamento tra ogni diffusore e il ricevitore.
- Regolare il livello dei diffusori.
- Misurare la distanza tra ogni diffusore e la posizione di ascolto.
- Misurare le dimensioni del diffusore.
- Misurare la polarità del diffusore.
- Misurare le risposte in frequenza.

1 Collegare il microfono di ottimizzazione in dotazione alla presa AUTO CAL MIC sul ricevitore.

2 Impostare il microfono di ottimizzazione.

Posizionare il microfono di ottimizzazione in corrispondenza della posizione di ascolto. È inoltre possibile utilizzare uno sgabello o un treppiede in modo che il microfono di ottimizzazione rimanga posizionato in corrispondenza della posizione di ascolto.

3 Premere AUTO CAL.

Viene avviata la funzione di calibrazione automatica.

Per ulteriori informazioni sulla funzione di calibrazione automatica, consultare il punto 8 della sezione “Operazioni preliminari” delle Istruzioni per l'uso del ricevitore.

Note

- La presenza di ostacoli tra il microfono di ottimizzazione e i diffusori, impedisce l'esecuzione di una calibrazione corretta. Rimuovere tutti gli ostacoli presenti nell'area in cui viene eseguita la calibrazione, onde evitare errori di misurazione.
- Se la frequenza dei bassi è inferiore a quella desiderata, utilizzare il menu SPEAKER per impostare le dimensioni dei diffusori. Per ulteriori informazioni, consultare le Istruzioni per l'uso del ricevitore.

6: Impostazione di altri componenti

È necessario impostare ogni componente in modo tale che, durante la riproduzione su un apparecchio collegato, l'audio venga emesso dai diffusori in modo corretto. Per ulteriori informazioni, consultare le Istruzioni per l'uso di ogni componente.

Una volta completata l'impostazione

Il ricevitore è pronto per essere utilizzato. Per ulteriori informazioni, consultare le Istruzioni per l'uso del ricevitore.

Polski

5: Automatyczne kalibrowanie ustawień głośników

Funkcja automatycznej kalibracji umożliwia skonfigurowanie głośników w celu automatycznego uzyskania odpowiedniego dźwięku z wszystkich podłączonych głośników. Funkcja automatycznej kalibracji:

- Sprawdza połączenie głośników do odbiornika.
- Ustawia poziomy głośników.
- Zmierzy odległość każdego głośnika od miejsca odsłuchu.
- Zmierzy wymiary głośnika.
- Określi biegunowość połączeń głośnika.
- Zmierzy charakterystykę częstotliwościową.

1 Podłącz dostarczony mikrofon optymalizujący do gniazda AUTO CAL MIC w odbiorniku.

2 Skonfiguruj mikrofon optymalizacyjny.

Ustaw mikrofon optymalizacyjny w miejscu odsłuchu. Można także skorzystać z taboretu lub statywu, aby umieścić mikrofon na wysokości uszu słuchacza.

3 Naciśnij przycisk AUTO CAL.

Uruchomiona zostanie funkcja automatycznej kalibracji.

Szczegółowe informacje o funkcji automatycznej kalibracji można znaleźć w punkcie 8 rozdziału „Czynności wstępne”, w instrukcji obsługi dostarczonej z odbiornikiem.

Uwagi

- Jeśli między mikrofonem optymalizacyjnym a głośnikami znajdują się jakieś przeszkody, nie można poprawnie przeprowadzić kalibracji. Aby uniknąć błędów pomiaru, należy usunąć przeszkody.
- Jeśli częstotliwość tonów niskich jest zbyt mała, użyj menu SPEAKER w celu ustawienia rozmiaru głośników. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi dostarczonej z odbiornikiem.

6: Ustawianie innych urządzeń

Należy odpowiednio ustawić wszystkie urządzenia, aby dźwięk był prawidłowo odtwarzany podczas korzystania z podłączonego urządzenia. Zapoznaj się z instrukcją obsługi każdego podłączonego urządzenia.

Po wybraniu ustawień

Odbiornik jest gotowy do użytku. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi dostarczonej z odbiornikiem.